ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 9. července 2014

režim podpory SA.18042 (2013/C) (ex MX 17/2009) (ex NN 61/2004)

[zavedený Španělskem] týkající se osvobození od spotřební daně u biopaliv

(oznámeno pod číslem C(2014) 4530)

(Pouze španělské znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2014/766/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 108 odst. 2 první pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, a zejména na čl. 62 odst. 1 písm. a) této dohody,

poté, co vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek v souladu s výše uvedenými ustanoveními ([1]), a s ohledem na tyto připomínky,

vzhledem k těmto důvodům:

I. **POSTUP**

(1) Od roku 2006 provádí Generální ředitelství pro hospodářskou soutěž každoročně monitorování *ex post* vzorku opatření podpory uplatňovaných členskými státy. Španělský režim osvobození od spotřební daně u biopaliv (věc č. NN61/2004) schválila Komise rozhodnutím C (2006) 2293 ze dne 6. června 2006 (dále jen „rozhodnutí Komise“). Tento režim byl zahrnut pod referenčním číslem MX 17/2009 do monitorování v letech 2009/2010, v rámci kterého Komise zkoumala, jak členské státy uplatňovaly vzorek platných režimů v průběhu roku 2009.

(2) Komise se rozhodla tento režim znovu zahrnout do monitorování v letech 2011/2012, v rámci kterého zkoumala, jak členské státy uplatňovaly vzorek platných režimů v období 2009–2010.

(3) Vzhledem k informacím poskytnutým Španělskem během monitorování měla Komise pochybnosti o správném uplatňování režimu španělskými orgány. Rozhodla se proto zahájit řízení podle čl. 108 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU). Komise o svém rozhodnutí informovala Španělsko dopisem ze dne 17. července 2013.

(4) Španělsko předložilo své připomínky dne 20. září 2013.

(5) Rozhodnutí Komise o zahájení formálního vyšetřovacího řízení bylo zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie* dne 7. února 2014 ([2]). Komise vyzvala zúčastněné strany k podání připomínek.

(6) Komise obdržela dne 5. března 2014 připomínky od sekce pro biopaliva Španělského sdružení výrobců energie z obnovitelných zdrojů (APPA Biocarburantes). Předala je Španělsku, čímž mu umožnila vyjádřit se k nim. Dne 6. května 2014 španělské orgány uvedly, že se k připomínkám předloženým třetími stranami nechtějí vyjádřit.

([1]) Úř. věst. C 37, 7.2.2014, s. 44.
([2]) Viz poznámka pod čarou 1.

II. PODROBNÝ POPIS OPATŘENÍ

(7) Režim osvobození od spotřební daně u biopaliv NN 61/2004 spočívá v používání nulové sazby španělské daně na uhlovodíky. Vztahuje se na ethylalkohol vyráběný z produktů zemědělského nebo rostlinného původu (bioethanol), zařazený do kódu kombinované nomenklatury KN 2207 20, na methylalkohol získávaný z produktů zemědělského nebo rostlinného původu, zařazený do kódu KN 2905 11 00, a na produkty zařazené do kódů KN 1507, 1508, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515 a 1518.

(8) Nulová daňová sazba se na tyto produkty vztahovala bez ohledu na to, zda se používaly nezpracované, či po chemické úpravě. V případech, kdy bylo biopalivo smícháno s jiným palivem, se snížená sazba uplatnila pouze na biopalivovou část směsi. Snížená sazba spotřební daně se týkala všech biopaliv bez ohledu na jejich zeměpisný původ.

(9) Režim byl Komisí schválen dne 6. června 2006 a jeho platnost skončila dne 31. prosince 2012 ([3]).

(10) Na základě vyhodnocení informací poskytnutých španělskými orgány během monitorování vyvstaly pochybnosti o tom, zda byl režim v letech 2009 a 2010 uplatňován v souladu s rozhodnutím Komise. Kromě toho existovaly obavy, že Španělsko mohlo v roce 2010 poskytnout příjemcům nadměrné vyrovnání. Své výhrady Komise uvedla ve 13. až 29. bodě odůvodnění rozhodnutí ze dne 17. července 2013.

(11) Komise Španělsko požádala, aby:

a) prokázalo, že režim byl v letech 2009 a 2010 uplatňován správně;

b) prokázalo, že v roce 2010 nedošlo k nadměrnému vyrovnání u bioethanolu, nebo pokud k němu došlo, aby vysvětlilo, jaká opatření byla přijata s cílem zamezit nadměrnému vyrovnání v pozdějších letech;

c) předložilo výroční zprávy za celou dobu trvání režimu.

III. PŘIPOMÍNKY ZÚČASTNĚNÝCH STRAN

(12) Dne 5. března 2014 obdržela Komise připomínky od sdružení APPA Biocarburantes, jež byly velmi podobné připomínkám španělských orgánů (viz oddíl IV). Sdružení uvádělo, že režim byl uplatňován správně.

(13) Porovnají-li se náklady na biopaliva s cenou fosilních paliv před zdaněním na čerpací stanici, lze jak u bioethanolu, tak u bionafty pozorovat nedostatečné vyrovnání během celého období, s výjimkou roku 2010, pokud jde o bioethanol, a roku 2012, pokud jde o bionaftu. Podle sdružení APPA Biocarburantes je tato metodika nesprávná, neboť součástí ceny fosilních paliv před zdaněním na čerpací stanici jsou všechny náklady na přepravu a distribuci paliv až do chvíle, kdy se produkt dostane ke konečnému spotřebiteli, zatímco do ceny biopaliv se ve zmíněné srovnávací analýze tyto logistické náklady nezahrnuly. Sdružení se domnívá, že by bylo vhodnější porovnat náklady na výrobu biopaliv s mezinárodně stanovenými cenami fosilních paliv. Při použití této metodiky se projeví výraznější nedostatečné vyrovnání u biopaliv v době trvání režimu a neprokážou se žádné případy nadměrného vyrovnání.

(14) Sdružení APPA Biocarburantes rovněž uvádí, že i když se porovnají náklady na biopaliva s cenou fosilních paliv před zdaněním na čerpací stanici, jediné dva případy možného nadměrného vyrovnání byly čistě přechodné a byly způsobeny samotnou povahou režimu daňové podpory pro biopaliva (absolutní částky stanovené *ex ante* a hodnocení realizované *ex post*) a velmi nestálými cenami zemědělských surovin, které představují hlavní složku nákladů na výrobu biopaliv. Režim nebylo nutné nijak upravovat, protože v případě bioethanolu nebylo v následujících letech (2011 a 2012) zaznamenáno možné nadměrné vyrovnání a v případě bionafty bylo možné nadměrné vyrovnání pozorováno v posledním roce, tj. v roce 2012. Kromě toho již nebylo možné do budoucna provést žádné úpravy, jelikož platnost režimu skončila.

([3]) Úř. věst. C 219, 12.9.2006, s. 3.

IV. **PŘIPOMÍNKY ŠPANĚLSKA**

(15) Španělské orgány zaslaly své připomínky dne 20. září 2013. Dne 6. května 2014 uvedly, že se nechtějí vyjádřit k připomínkám třetích stran, které jim byly předloženy.

(16) V dopise ze dne 20. září 2013 poskytly španělské orgány informace o nákladech na výrobu bioethanolu a bionafty a údaje o cenách fosilních paliv v období let 2004 až 2012. Zároveň předložily tabulky, v nichž byly porovnány náklady na biopaliva s cenou fosilních paliv před zdaněním na čerpací stanici. Tyto tabulky jsou uvedeny v příloze.

(17) Údaje a analýza v příslušných tabulkách se zakládají na těchto předpokladech:

a) Vychází se ze skutečných údajů o ročních nákladech na produkci rostlin ve Španělsku, k nimž se připočte ziskové rozpětí produkce ve výši 5 %. Provedou se úpravy z důvodu rozdílu v energetickém obsahu mezi biopalivem a fosilním palivem, s nímž se smíchá, na základě údajů uvedených v příloze III směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ([4]), tj. 1,52 v případě bioethanolu a 1,09 v případě bionafty.

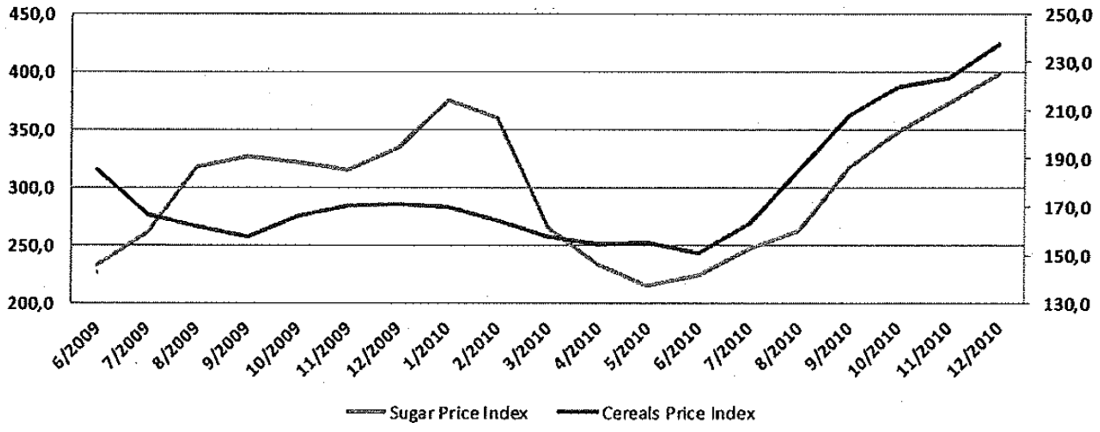
b) Tyto náklady se porovnají s údaji o cenách paliva, které nahrazují, tj. benzinu a nafty. V úvahu se bere cena tohoto paliva před zdaněním na čerpací stanici, která tak zahrnuje hrubou obchodní distribuční marži. Rozdíl mezi náklady na výrobu biopaliva a cenou nahrazeného fosilního paliva je maximální rozpětí vyrovnání.

c) Skutečně uplatněné vyrovnání se rovná spotřební dani na uhlovodíky odpovídající bioethanolu a bionaftě. Bez osvobození by sazba uplatněná na tyto výrobky jako spotřební daň na uhlovodíky odpovídala sazbě za benzin v případě bioethanolu a za naftu v případě bionafty ([5]).

(18) Na základě příslušných údajů Španělsko uvedlo, že v období 2004–2012 bylo možné zaznamenat kumulované nedostatečné vyrovnání u obou druhů paliva (455,96 EUR/1 000 l v případě bionafty a 897,22 EUR/1 000 l v případě bioethanolu). Analyzuje-li se každý rok zvlášť, je patrné nedostatečné vyrovnání ve všech uvedených letech, s výjimkou roku 2010, pokud jde o bioethanol, a roku 2012, pokud jde o bionaftu.

(19) Co se týče bioethanolu, Španělsko objasnilo, že zjevné nadměrné vyrovnání zaznamenané v roce 2010 bylo důsledkem jednorázového poklesu cen surovin, zejména zemědělských, mezi lednem a červnem 2010. Jednalo se tedy o jednotlivou, zvratitelnou a nepředvídatelnou situaci, jež se navíc v následujícím roce automaticky napravila růstem cen surovin. Nebyl proto důvod, aby španělské orgány přijímaly jakákoli opatření. Španělsko poskytlo podrobné informace o vývoji cen surovin a graf znázorňující vývoj indexů cen cukru a obilovin (základ 2002–2004 = 100).

Vývoj cen surovin v období 2009–2011 ([6])



Zdroj: www.fao.org

([4]) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16).

([5]) V případě bioethanolu činila tato částka 371,69 EUR/1 000 l v období 2004–2009 a 400,69 EUR/1 000 l v období 2009–2012. Pokud jde o bionaftu, uplatňované sazby činily 269,89 EUR/1 000 l v období 2004–2006, 278 EUR/1 000 l v období 2007–2009 a 307 EUR/1 000 l v období 2009–2012.

([6]) Index cen cukru začíná vpravo dole a index cen obilovin začíná vpravo nahoře.

(20) V souvislosti s bionaftou Španělsko uvedlo, že případ nadměrného vyrovnání byl podle všeho zaznamenán v roce 2012, ale 31. prosince téhož roku skončila platnost režimu.

(21) Španělsko tvrdilo, že cena použitá v této metodice jako referenční hodnota pro nahrazovaná paliva – cena před zdaněním na čerpací stanici – je nejpřísnější z dostupných možností a že by bylo vhodnější provést srovnání s hodnotou bližší cenám těchto produktů na světovém trhu. Španělské orgány rovněž předložily tabulky, v nichž byly porovnány náklady na biopaliva s cenou fosilních paliv na světovém trhu, a zdůraznily, že v tomto případě není u bionafty v žádném z posuzovaných roků patrné nadměrné vyrovnání a možné nadměrné vyrovnání za bioethanol je zanedbatelné (2 EUR/1 000 l ve srovnání se 142,13 EUR/1 000 l, jestliže se jako referenční hodnota použije cena fosilního paliva před zdaněním na čerpací stanici). Kumulované nedostatečné vyrovnání by bylo v porovnání s předchozí metodikou několikanásobně vyšší.

(22) Španělské orgány uvedly, že v souladu se směrnicí Rady 2008/118/ES ([7]) poskytly informace o všech podnicích, které vyrábí, zpracovávají, drží, přijímají nebo odesílají zboží podléhající spotřební dani.

(23) Podle definice v čl. 4 odst. 1 této směrnice je „oprávněným skladovatelem“ fyzická nebo právnická osoba oprávněná v rámci své podnikatelské činnosti vyrábět, zpracovávat, držet, přijímat nebo odesílat zboží podléhající spotřební dani v režimu s podmíněným osvobozením od daně v daňovém skladu. V článku 8 směrnice se uvádí, že oprávněný skladovatel je osobou povinnou ke vzniklé daňové povinnosti ke spotřební dani.

(24) Španělské orgány objasnily, proč poskytly daňové údaje jen jednoho ze dvou podniků, které podepsaly dohodu, že budou na subdodavatelské bázi vyrábět methylestery mastných kyselin ze sóje a palmového oleje. Jelikož se tato smlouva týká výrobků podléhajících spotřební dani ve smyslu jejich držení, pohybu a sledování, řídí se směrnicí 2008/118/ES. Španělské orgány uvádí, že vlastník výrobku nespadá do definice „oprávněného skladovatele“ podle čl. 4 odst. 1 zmíněné směrnice.

V. **POSOUZENÍ OPATŘENÍ**

(25) Komise již ve svém rozhodnutí ve věci NN61/2004 dospěla k závěru, že dotčené opatření představuje státní podporu ve smyslu článku 107 SFEU. Komise režim posoudila na základě pokynů Společenství ke státní podpoře na ochranu životního prostředí z roku 2001 ([8]) a konstatovala, že je slučitelný s vnitřním trhem.

(26) Španělské orgány nyní poskytly Generálnímu ředitelství pro hospodářskou soutěž podrobné informace včetně příslušných údajů týkajících se nákladů na výrobu bioethanolu a bionafty během celého trvání režimu. Pokud se porovnají náklady na výrobu biopaliv s cenou fosilních paliv před zdaněním na čerpací stanici, jak je uvedeno v tabulkách v příloze tohoto rozhodnutí, je možné zaznamenat dva případy nadměrného vyrovnání: v roce 2010 v případě bioethanolu a v roce 2012 v případě bionafty.

(27) Co se týče alternativní metodiky navržené Španělskem, v níž se jako referenční hodnoty použijí ceny fosilních paliv na světovém trhu, Komise konstatuje, že tato metodika se liší od metodiky, kterou Španělsko navrhlo a Komise použila pro posouzení opatření NN61/04. Jelikož Komise ověřuje, zda Španělsko uplatňovalo režim podpory správně v souladu s rozhodnutím ve věci NN61/04, kterým byl schválen, nelze navrženou alternativní metodiku přijmout.

(28) Komise nicméně konstatuje, že nebyla zaznamenána trvalá tendence poskytovat nadměrné vyrovnání. Posoudí-li se kromě toho podpora během celého trvání režimu, nic nenasvědčuje tomu, že by vyrovnání bylo celkově nadměrné. Komise bere na vědomí objasnění předložená Španělskem (viz 18., 19., 20. a 22. bod odůvodnění).

(29) Pokud jde o bioethanol, Komise se domnívá, že nebylo nutné provádět úpravy k nápravě nadměrného vyrovnání. Španělsko v tomto případě prokázalo, že k nápravě nadměrného vyrovnání došlo zejména díky významnému růstu cen surovin od června 2010. V letech 2011 a 2012 nebylo u bioethanolu skutečně žádné nadměrné vyrovnání zaznamenáno.

([7]) Směrnice Rady 2008/118/ES ze dne 16. prosince 2008 o obecné úpravě spotřebních daní a o zrušení směrnice 92/12/EHS, Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 12.

([8]) Úř. věst. C 37, 3.2.2001, s. 3.

(30) Co se týče bionafty, Komise konstatuje, že v roce 2012 bylo možné pozorovat nepatrné nadměrné vyrovnání ve výši 41,85 EUR/1 000 l. K tomuto nadměrnému vyrovnání došlo, aniž by byly dané opatření, a zejména úroveň podpory jakkoli změněny. Danou situaci způsobily faktory nesouvisející s režimem, konkrétně vysoký nárůst ceny fosilní nafty ve Španělsku. Komise poznamenává, že cena nafty byla v roce 2012 o 8 % vyšší než v roce 2011, o 36 % vyšší než v roce 2010 a o 71 % vyšší než v roce 2009. Náklady na výrobu bionafty byly naproti tomu v roce 2012 na stejné úrovni jako v roce 2011, o 16 % vyšší než v roce 2010 a o 25 % vyšší než v roce 2009. Komise konstatuje, že platnost režimu skončila ke konci roku 2012, a proto nebylo možné provést úpravy osvobození od spotřební daně k zamezení budoucímu nadměrnému vyrovnání v souladu s 19. bodem odůvodnění rozhodnutí Komise ve věci NN61/04. Komise rovněž konstatuje, že v roce 2013 ani později nebyla na základě režimu poskytnuta žádná podpora. Jak je též uvedeno ve 28. bodě odůvodnění, i při zohlednění údajů za rok 2012 nelze pro celé trvání režimu konstatovat nadměrné vyrovnání. To lze tak považovat za důkaz, že Španělsko mohlo vycházet z metodiky výpočtu *ex ante* předpokládané pro daný režim.

(31) Po posouzení dodatečných informací poskytnutých Španělskem se Komise domnívá, že Španělsko neporušilo své povinnosti uvedené v 19. bodě odůvodnění rozhodnutí Komise ve věci NN61/04.

(32) Na základě objasnění poskytnutých Španělskem v souvislosti s uplatňováním směrnice 2008/118/ES Komise souhlasí s tím, že španělské orgány předložily informace o všech příslušných podnicích.

VI. **ZÁVĚR**

(33) Komise konstatuje, že Španělsko uplatňovalo režim podpory NN 61/04 správně, v souladu s rozhodnutím Komise, kterým byl schválen,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Režim státní podpory NN 61/2004, zavedený Španělskem, je slučitelný s vnitřním trhem ve smyslu čl. 107 odst. 3 písm. c) SFEU a byl uplatňován správně, v souladu s rozhodnutím Komise ve věci NN 61/2004.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Španělskému království.

V Bruselu dne 9. července 2014.

Za Komisi
Joaquín ALMUNIA
místopředseda

PŘÍLOHA

Tabulka 1

Náklady na výrobu bioethanolu ve Španělsku

Náklady na výrobu bioethanolu ve Španělsku										
EUR/1 000 l		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Suroviny	(+)	[…] (*)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Pracovní síla	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Odpisy	(+)									
Variabilní a finanční náklady	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Přeprava a distribuce	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Výnosy z vedlejších produktů	(–)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Přímá podpora	(–)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Celkové výrobní náklady		**603**	**692**	**672**	**582**	**602**	**581**	**510**	**688**	**763**
Výrobní marže (5 %)	(+)	**30**	**35**	**34**	**29**	**30**	**29**	**26**	**34**	**38**
Opravný koeficient z důvodu rozdílného energetického obsahu	(+)	**329**	**378**	**367**	**318**	**329**	**317**	**278**	**376**	**417**
Celkové náklady na bioethanol (před zdaněním)	(B)	**962**	**1 104**	**1 073**	**929**	**961**	**927**	**814**	**1 098**	**1 218**
Náklady na 95oktanový benzin (před zdaněním)	(P)	**351,8**	**427,0**	**483,3**	**497,0**	**560,8**	**436,7**	**555,4**	**674,6**	**741,0**
Maximální rozpětí vyrovnání	(M) = (B) – (P)	610,6	677,4	589,2	431,9	400,0	490,6	258,6	423,4	476,7
Spotřební daň z uhlovodíků (IEH)	(IEH)	371,7	371,7	371,7	371,7	371,7	371,7 / 400,7	400,7	400,7	400,7
Nedostatečné vyrovnání (I)	(I) = (M) – (IEH)	238,90	305,74	217,52	60,18	28,30	118,89 / 89,89	– 142,13	22,76	76,06

Zdroj: Španělské orgány

(*) Obchodní tajemství

Tabulka 2

Náklady na výrobu bionafty ve Španělsku

Náklady na výrobu bionafty ve Španělsku										
EUR/1 000 l		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Suroviny	(+)	[…] (*)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Pracovní síla	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Odpisy	(+)									
Variabilní a finanční náklady	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Přeprava a distribuce	(+)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Výnosy z vedlejších produktů	(–)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Přímá podpora	(–)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)	(…)
Celkové výrobní náklady		553	744	710	762	992	733	791	917	918
Výrobní marže (5 %)	(+)	28	37	36	38	50	37	40	46	46
Opravný koeficient z důvodu rozdílného energetického obsahu	(+)	52	70	67	72	94	69	75	87	87
Celkové náklady na bionaftu (před zdaněním)	(B)	633	852	813	872	1 135	839	905	1 050	1 051
Náklady na naftu A (před zdaněním)	(P)	355,0	476,0	521,7	524,9	672,8	459,0	576,5	727,9	785,5
Maximální rozpětí vyrovnání	(M) = (B) – (P)	277,9	375,5	290,9	347,2	462,5	379,9	328,8	321,6	265,2
Spotřební daň z uhlovodíků	(IEH)	269,86	269,86	269,86	278	278	278	307	307	307
Nedostatečné vyrovnání (I)	(I) = (M) – (IEH)	8,05	105,65	21,04	69,21	184,54	101,92	21,80	14,61	– 41,85

	379,9	379,9
	278	307
	101,92	72,92

Zdroj: Španělské orgány
(*) Obchodní tajemství